



GERFLINT

ISSN 1724-0700

ISSN en ligne 2260-8087

In memoriam
Tullio De Mauro (1932-2017)
Président d'honneur de la revue *Synergies Italie*

Comité de rédaction de *Synergies Italie*



La revue *Synergies Italie* naît en 2003 sous l'impulsion de Serge Borg, alors Directeur-adjoint du Centre culturel et de coopération linguistique de Turin, convaincu de la grande importance de la promotion du français en Italie à travers le travail en synergie et la logique de diffusion en réseau. Il tient à offrir à notre revue - une revue scientifique accueillant les recherches en didactique/didactologie des langues et des cultures, mais aussi ouverte au dialogue interdisciplinaire -, un moyen d'expression et de communication internationale de haut niveau « sous l'égide riche et porteuse des sciences du langage ». Ainsi, salue-t-il le professeur Tullio De Mauro, qui avait spontanément accepté de parrainer la revue : « Qu'il sache que sa caution scientifique, celle d'un grand philosophe du langage et d'un humaniste très respecté par le monde, ne peut que nous encourager à poursuivre dans cette voie de la diffusion et du partage et au service de ce que l'on nomme fort justement l'*educazione linguistica* » (Borg, 2003 : 14).

Depuis 2003 jusqu'en 2017, dans la continuité de notre action quotidienne qui a abouti à la réalisation de treize numéros autour de thématiques très variées, Tullio De Mauro nous a fait le grand honneur de veiller, avec discrétion, confiance et bienveillance, à la bonne réussite de ce projet à la mesure d'une mondialisation plurielle et inspiré par les valeurs éthiques et humanistes maintes fois évoquées par Jacques Cortès, Fondateur et Président du GERFLINT. C'est Jacques Cortès qui rend hommage au grand linguiste italien dans la préface du premier numéro de *Synergies Italie* en écrivant : « Je définirais l'œuvre immense, tant par son ampleur que par sa diversité, de Tullio De Mauro comme une variation infinie sur le concept de valeur au sens saussurien du terme, c'est-à-dire comme un intérêt passionné pour ce qui est donné en plus de la signification, à savoir le rapport avec d'autres idées, la situation réciproque des termes, l'influence de *tout ce qui entoure* » (Cortès, 2003 : 11).

Linguiste et philosophe du langage de renommée internationale, intellectuel engagé et militant, il a développé une œuvre multiforme et multiple dans le domaine des Sciences du langage. Ministre de l'Instruction publique de la République

italienne, animateur cultivé de plusieurs associations scientifiques et culturelles, divulgateur inlassable et citoyen passionné, il a toujours œuvré avec constance et cohérence à la création d'outils et de parcours pour une culture partagée et démocratique. Il a mis son expérience d'historien de la langue et de la linguistique au service d'une très vaste communauté scientifique et d'un public cultivé en publiant en 1967 l'édition commentée du *Cours de linguistique générale* de F. de Saussure chez Laterza. Grâce à sa grande ouverture démocratique, il a transposé ses compétences de sémanticien et lexicologue dans le travail lexicographique qui lui a permis de réaliser des dictionnaires basés sur le « lexique de base », sur l'italien courant et sur la langue italienne « d'usage » (cf. *Grande dizionario italiano dell'uso-GRADIT, 1999 e 2007* ; le *Dizionario italiano De Mauro - Vocabolario online della lingua italiana, depuis 2015*).

Son engagement exceptionnel, de très fort impact politique et culturel, visant à la définition de principes et de pratiques pour une éducation linguistique à même de s'insérer dans la construction complexe de l'identité linguistique nationale, qu'il avait admirablement reconstituée dans son ouvrage *Storia linguistica dell'Italia unita* (Laterza, 1963), l'amène jusqu'aux combats pour le soutien et la pleine reconnaissance de la langue des signes (*LIS-Lingua italiana dei segni*).

Son activité intense et son influence culturelle a été récompensée au niveau international et dans le monde francophone comme le témoignent nombre de conférences et de colloques qui lui ont valu le titre de docteur *honoris causa* de l'Université Catholique de Louvain (1999), de l'Ecole Normale Supérieure de Lyon (2005), de l'Université de la Sorbonne Nouvelle (2010), de l'Université de Genève (2013). Sa bibliographie est immense et nous tenons ici à rappeler tout spécialement les traductions françaises de son ouvrage *Introduction à la sémantique* (Payot, 1967) et de son édition critique du *Cours de linguistique générale* de Saussure (Payot, 1972).

Nous aimerions aussi le remercier pour son soutien inconditionné au plurilinguisme en tant que « trait constitutif de l'identité européenne et italienne » et condition *sine qua non* pour l'affirmation de l'égalité qui seule se réalise par l'éducation.

M.M.

Comité de Rédaction de *Synergies Italie*